chicco

myamaki fit

chicco

myamaki fit

①

②

IT **MULTI-REGOLAZIONE PER IL MASSIMO COMFORT**
1 - Ergonomico e sicuro per le anche.
2 - Multi-regolazione: si adatta perfettamente al corpo del bambino e del genitore.

EN **MULTI-ADJUSTMENT FOR MAXIMUM COMFORT**
1 - Ergonomic and safe for the hips.
2 - Multi-adjustment: it fits perfectly to the child's and parent's body.

FR **MULTI-AJUSTEMENT POUR UN MAXIMUM DE CONFORT**
1 - Ergonomique et sûr pour les hanches.
2 - Multi-ajustement : s'adapte parfaitement au corps de l'enfant et de l'adulte.

DE **VERSCHIEDENE EINSTELLMÖGLICHKEITEN FÜR MAXIMALEN KOMFORT**
1 - Ergonomisch und sicher für Babys Hüfte.
2 - Verschiedene Einstellmöglichkeiten: passt sich perfekt an den Körper des Babys und der Eltern an.

ES **MULTIRREGULACIÓN PARA EL MÁXIMO CONFORT**
1 - Ergonómica y segura para las caderas.
2 - Multirregulación: se adapta perfectamente al cuerpo del niño y del padre/madre.

PT **MULTIRREGULAÇÃO PARA O MÁXIMO CONFORTO**
1 - Ergonómico e seguro para a anca.
2 - Multirregulação: adapta-se perfeitamente ao corpo do bebé e dos pais.

NL **MULTI-REGELING VOOR MAXIMAAL COMFORT**
1 - Ergonomisch en veilig voor de heupen.
2 - Multi-regeling: past zich perfect aan het lichaam van het kind en de ouder aan.

TR **MAKSİMUM KONFOR İÇİN ÇOK NOKTADAN AYARLAMA**
1 - Ergonomik ve kalçalar için güvenli.
2 - Çok noktadan ayarlama imkanı: çocuğun ve ebeveynin vücuduna mükemmel şekilde uyar.

PL **MULTI-REGULACJA DLA NAJWYŻSZEGO KOMFORTU**
1 - Ergonomiczne i bezpieczne dla stawów biodrowych.
2 - Multi-regulacja: idealnie dopasowuje się do ciała dziecka i rodzica.

EL **ΠΟΛΛΑΠΛΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΓΙΑ ΜΕΓΙΣΤΗ ΑΝΕΣΗ**
1 - Εργονομικός και ασφαλής για τους γοφούς.
2 - Πολλαπλές ρυθμίσεις: προσαρμόζεται απόλυτα στο σώμα του παιδιού και του γονέα.

RU **МНОЖЕСТВЕННОЕ РЕГУЛИРОВАНИЕ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ МАКСИМАЛЬНОГО КОМФОРТА**
1 - Эргономичная и безопасная для бедер.
2 - Множественное регулирование: отлично адаптируется к телу малыша и родителя.

UK **БЕЗЛІЧ РЕГУЛЮВАНЬ ДЛЯ МАКСИМАЛЬНОГО КОМФОРТУ**
1 - Ергономічна та надійна з підтримкою на стегнах.
2 - Безліч регулювань: ідеально підлаштовується від тіло дитини та мами/тата.

BG **МУЛТИРЕГУЛИРАНЕ ЗА МАКСИМАЛЕН КОМФОРТ**
1 - Ергономична и безопасна за бедрата.
2 - Мултирегулиране: прилага перфектно към тялото на детето и на родителя.

BR **MULTIRREGULAGEM PARA O MÁXIMO CONFORTO**
1 - Ergonômico e seguro para os quadris.
2 - Multirregulagem: adapta-se perfeitamente ao corpo da criança e do adulto.

SV **JUSTERAS PÅ FLERA PUNKTER FÖR BÄSTA KOMFORT**
1 - Ergonomisk och säker för höftena.
2 - Justeras på flera punkter: anpassas perfekt till barnets och förälderns kropp.

CZ **VÍCE ZPŮSOBŮ REGULACE PRO MAXIMÁLNÍ POHODLÍ**
1 - Ergonomický a bezpečný pro kyčle.
2 - Více způsobů regulace: dokonale se přizpůsobí tělesným proporcím dítěte i rodiče.

AR **الضبط المتعدد لأقصى درجات الراحة**
1 - عملية وآمنة للفخذين.
2 - الضبط المتعدد: يناسب جسم الطفل والوالدين بشكل مثالي.

OSSERVATORIO • CHICCO • BABY RESEARCH CENTER

chicco

myamaki fit

IT **ATTENZIONE**
Fascia di utilizzo: dalla nascita fino a 15 kg. Per i neonati sottopeso e bambini con prescrizioni mediche, è assolutamente necessario chiedere il parere di un pediatra prima di utilizzare il prodotto. L'immagine è puramente simbolica. Il prodotto contenuto nella confezione potrebbe avere una diversa variante di colore. Accessori non inclusi.

EN **WARNING**
Range of use: from birth to 15 kg. For infants and underweight children with medical prescriptions, it is absolutely necessary to seek the advice of a doctor before using the product. The image is purely symbolic. The product contained in the packaging could be of a different colour. Accessories not included.

FR **AVERTISSEMENT**
Plage d'utilisation : de la naissance à 15 kg. Pour les nouveau-nés prématurés et les bébés suivis médicalement, il faut absolument demander conseil à votre pédiatre avant d'utiliser le produit. L'image est purement symbolique. Le produit qui se trouve dans l'emballage pourrait avoir une nuance différente de la couleur. Accessoires non compris.

DE **WARNUNG**
Alterstufe: von der Geburt bis zu 15 kg. Für untergewichtige Neugeborene und Kinder in medizinischer Behandlung muss vor dem Gebrauch unbedingt ein Kinderarzt um Rat gebeten werden. Das Bild gilt nur der Illustration. Das im Lieferumfang enthaltene Produkt könnte eine andere Farbvariante haben. Zubehör nicht enthalten.

ES **ADVERTENCIA**
Etapa de uso: desde el nacimiento hasta los 15 kg. Para los recién nacidos con bajo peso y para los bebés con necesidades especiales, es indispensable que solicite la opinión de un pediatra antes de utilizar el producto. La imagen es puramente simbólica. El producto contenido en la caja podría tener un color diferente. Accesorios no incluidos.

PT **ATENÇÃO**
Faixa de utilização: a partir do nascimento até 15 kg. Para os recém-nascidos com peso a menos e bebés com prescrições médicas, é absolutamente necessário solicitar o parecer de um pediatra antes de utilizar o produto. A imagem é puramente ilustrativa. O produto que se encontra no interior da embalagem poderá apresentar cores diferentes das ilustradas. Os acessórios não estão incluídos.

NL **LET OP**
Gebruiksleeftijd: vanaf de geboorte tot 15 kg. Voor baby's met ondergewicht en kinderen met medische voorschriften het absoluut noodzakelijk om eerst een kinderarts om advies vragen voordat u het product gebruikt. De afbeelding is zuiver symbolisch. Het artikel in de verpakking kan een andere kleur hebben. Toebehoren niet inbegrepen.

TR **UYARI**
Kullanım aralığı: doğumdan 15 kg'a kadar. Bebekler ve normalden az ağırlığa sahip olan hekim reçeteli cocuklar için, ürünü kullanmadan önce bir hekim tavsiyesi alınması kesinlikle zorunludur. Resim tamamen sembolliktir. Kutunun içindeki ürün değişik renkte olabilir. Aksesuarlar dahil değildir.

PL **OSTRZEŻENIE**
Zakres użytkowania: od urodzenia do 15 kg. W przypadku noworodków z niedowagą i dzieci wymagających szczególnej opieki medycznej, przed użyciem produktu należy koniecznie zasięgnąć opinii pediatry. Przedstawione zdjęcie produktu jest przykładowe. Produkt może różnić się kolorem od widocznego na zdjęciu. Akcesoria nie są dołączone.

EL **ΠΡΟΣΟΧΗ**
Ζώνη χρήσης: από τη γέννηση έως 15 kg. Για τα ελλιποβαρή νεογέννητα και τα παιδιά με ιατρικές συνταγές, ζητήστε τη συμβουλή ενός παιδιάτρου πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Η εικόνα είναι καθαρά συμβολική. Το προϊόν εντός της συσκευασίας μπορεί να έχει μια διαφοροποίηση στο χρώμα. Δεν περιλαμβάνονται αξεσουάρ.

RU **ВНИМАНИЕ**
Использовать для детей: с рождения и весом до 15 кг. Для новорожденных детей с небольшим весом, а также детей с определенными медицинскими показаниями, следует обязательно предварительно посоветоваться с педиатром перед использованием изделия. Изображение дано для ознакомительных целей. Изделие в упаковке может быть представлено в другом цвете. Аксессуары не входят.

UK **УВАГА**
Використання бандажа: від народження до досягнення вали 15 кг. Що стосується новонароджених з недостатньою вагою та дітей, які приймають ліки, перш ніж використовувати виріб, зверніться за порадою до педіатра. Зображення надано в ознайомчих цілях. Виріб в упаковці може бути представлений в іншому кольорі. Аксесуари не входять до комплекту.

BG **ВНИМАНИЕ**
Подходяща възраст за употреба: от раждането до 15 кг. При бебета с тегло под нормата и деца под лекарско наблюдение е задължително да се потърси становището на педиатър, преди употребата на продукта. Настоящото изображение има чисто илюстративен характер. Изделието, съдържащо се в опаковката, може да има друг цвят. Принадлежностите не са включени.

BR **ATENÇÃO**
Faixa de uso: desde o nascimento até 15 kg. Para os recém-nascidos abaixo do peso e crianças com recomendações médicas, é absolutamente necessário solicitar o parecer de um pediatra antes de usar o produto. A imagem é meramente ilustrativa. O produto que se encontra no interior da embalagem poderá apresentar cores diferentes das ilustradas. Os acessórios não estão inclusos.

SV **VARNING**
Användningsålder: Från födseln upp till 15 kg. För underviktiga spädbarn och barn med någon form av medicinskt problem är det absolut nödvändigt att rådfråga en barnläkare innan du använder produkten. Figuren är endast ett exempel. Produkten i förpackningen kan ha en annan färg. Tillbehören ingår ej.

CZ **UPOZORNĚNÍ**
Oblast použití: od narození do 15 kg. U novorozenců nedosahujících uvedené hmotnosti a dětí pod lékařským dohledem, je bezprostředně nutné si před použitím výrobku vyžádat názor dětského lékaře. Obrázek je pouze ilustrační. Výrobek obsažený v balení by mohl mít jinou barvu. Doplňky nejsou součástí balení.

AR **تنبيه**
نطاق الاستخدام: منذ الولادة حتى 15 كجم. بالنسبة للرضع والأطفال دون الوزن المثالي المنصوص عليها لوصفات طبية.
يلزم بشكل صارم استشارة الطبيب قبل استخدام المنتج. الصورة هي صورة رمزية بحتة. قد يكون المنتج الموجود في العلبة بلون مختلف. الملحقات غير مزودة.

chicco myamaki fit

0m+

M-POSITION

① **ERGONOMICO E SICURO PER LE ANCHE**
- ERGONOMIC AND SAFE FOR THE HIPS
- ERGONOMIQUE ET SÛR POUR LES HANCHES
- ERGONOMISCH UND SICHER FÜR BABYS HÜFTE
- ERGONÓMICA Y SEGURA PARA LAS CADERAS
- ERGONÓMICO E SEGURO PARA A ANCA

INTERNATIONAL HIP DYSPLASIA INSTITUTE

② **MULTI-REGOLAZIONE PER IL MASSIMO COMFORT**
- MULTI-ADJUSTMENT FOR MAXIMUM COMFORT
- MULTI-AJUSTEMENT POUR UN MAXIMUM DE CONFORT
- VERSCHIEDENE EINSTELLMÖGLICHKEITEN FÜR MAXIMALEN KOMFORT
- MULTIRREGULACIÓN PARA EL MÁXIMO CONFORT
- MULTIRREGULAÇÃO PARA O MÁXIMO CONFORTO

chicco

myamaki fit

0m+

FROM THE FIRST DAYS

0m+

«C» BACK NATURAL POSITION

6m+

BACKPACK POSITION

EN 13209-2:2015

REF 41 079460 000 000

Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (Como) - Italy
www.chicco.com
Made in Romania - Fabricado en Romania
Fabricado na Roménia - Παράγεται στη Ρουμανία - صنع في رومانيا